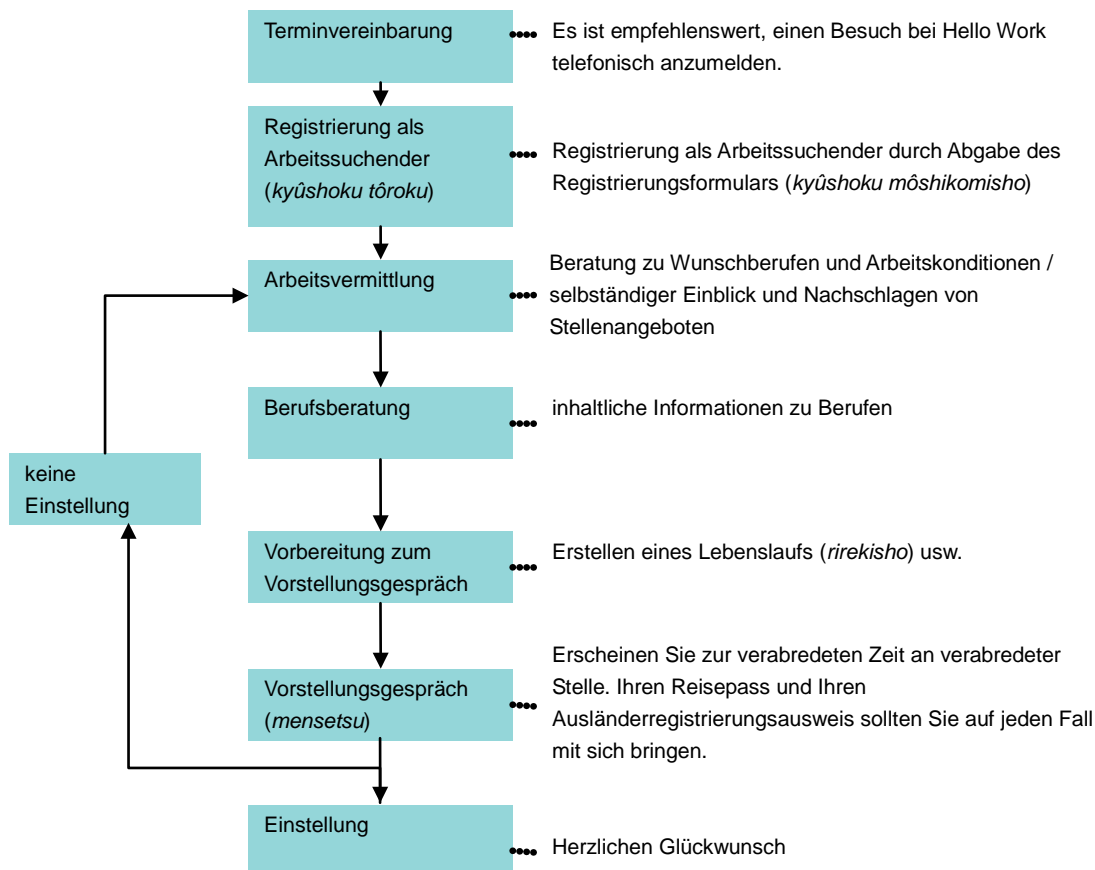




1 Arbeitssuche (shigoto sagashi)

1-2 Berufsberatung (shokugyô sôdan) und Arbeitsvermittlung (shokugyô shôkai)

(3) Schritte bis zur Einstellung



Quelle: „An alle ausländischen Staatsbürger mit dem Wunsch, in Japan zu arbeiten“, Ministerium für Gesundheit, Arbeit und Wohlfahrt



•Erstellen eines Lebenslaufs

Standardeintragungen

1. Der Lebenslauf ist der erste Berührungspunkt zwischen Ihnen und der Institution, an der Sie sich bewerben. Ihr Ziel, eingestellt zu werden, sollte klar zu erkennen sein. Der Lebenslauf sollte wahrheitsgemäß und leicht verständlich geschrieben sein.
2. Lebenslaufformulare sollten in jedem Fall per Hand mit einem schwarzen Kugelschreiber ausgefüllt werden. Schreibfehler sollten nicht mit Tipp-Ex korrigiert werden, verwenden Sie möglichst ein neues Formular. Sie sollten keines der Felder unausgefüllt lassen.

Notwendige Informationen zum Aufenthalt in Japan



E Arbeit und Training

▲ E Arbeit und Training

Datum

Tragen Sie hier das Datum des Vorstellungsgesprächs (der schriftlichen Korrespondenz) ein.

gegenwärtiger Wohnsitz

Tragen Sie hier Ihren Wohnsitz ein beginnend mit der Präfektur bis zur Appartementsnummer in Ihrem Wohnhaus etc.)

Foto

Kleben Sie hier innerhalb des gestrichelten Rahmens ein nicht mehr als 3 Monate altes Porträtfoto von sich ein. Tragen Sie formale Kleidung, achten Sie auf Ihre Frisur, Gesichtsausdruck und Make-up, damit das Foto einen positiven Gesamteindruck gewinnt.

Licenses/ Qualifikationen

Tragen Sie die vollständige Bezeichnung von Lizenzen und Qualifikationen in chronologischer Reihenfolge des Erwerbs ein. Auch Qualifikationen ohne Bezug zu der angestrebten Stelle oder Qualifikationen von Freizeitaktivitäten können eingetragen werden.

Bildungsgang

Vollständige Bezeichnungen von Schule, Fakultät und Institut der Universität.

The form is divided into several sections:

- Personal Information:** Name (職安 花子), Date of Birth (13年 4月 1日), Address (新潟県新潟市万代3丁目4-38), and Contact Information (Phone: 025-244-0131).
- Education (Bildungsgang):** A table listing schools and graduation dates:

年	月	学校名 (経歴)	学歴
昭和60	3	新潟市立〇〇中学校卒業	
昭和60	4	新潟県立〇〇高等学校 (商業科) 入学	
昭和63	3	同校卒業	
職歴			
昭和63	4	株式会社 〇〇商店 入社	
経歴別 経歴 配置			
平成4	1	一倉上の都合により退社	
平成4	3	〇〇商事株式会社 入社	
経歴別 経歴 配置			
平成12	12	一倉上の都合により退社	以上
- Qualifications (Licenses/Qualifikationen):** A table listing qualifications:

年	月	資格名	取得状況
昭和62	10	日本商工会議所簿記検定の検定	1級
昭和62	10	同上	簿記検定 2級
昭和63	3	普通自動車免許	
- Language Skills:** English-Japanese (英語-日本語) and Fluency (流暢性がある).
- Interests (趣味):** Tennis (テニス) and Amateur (アマチュア).
- Reason for Application (Bewerbungsmotivation):** Text describing motivation to take on challenges in a company role.
- Special Wishes (besondere Wünsche):** Text describing specific wishes for the job or location.

Berufserfahrung

Lassen Sie eine Zeile unter Ihrem Bildungsgang frei. Firmennamen sollten vollständig eingetragen werden. Längerfristige Teilzeitarbeiten und Nebenverdienste sind ebenfalls von Interesse.

Bewerbungsmotivation

Überlegen Sie gut, warum Sie sich für die angestrebte Stelle beworben haben, und stellen Sie sich so positiv wie möglich dar. Dieses Feld wird von der für die Einstellung verantwortlichen Person am meisten beachtet.

besondere Wünsche

Tragen Sie hier ihre konkreten Berufsvorstellungen oder Ihren Wunscharbeitsort ein.

